

tempofit® regular 1:1

GB
Instructions for use

Material for making temporary crowns and bridges, self curing, bis-acrylic-composite 1:1

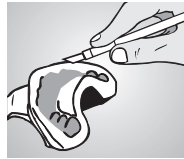


Fig. 1

1. Preparation of the impression

Before any preparation is done (stump or bridge preparation, tooth extraction), take a situation impression using alginate or silicone. Interdental ridges should be excised to increase the amount of material later available for finishing (Fig. 1). If there is a gap between molars, a connecting bar between prepared teeth is created by cutting a groove between the abutment teeth in the impression. Alginate impressions should be kept at 100% rel. humidity until filling with **tempofit® regular**.

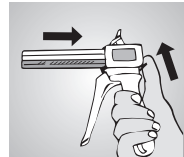


Fig. 2

2. Use of the dispensing gun

Cartridge material is extruded using the Automix2-System dispensing gun (Fig. 2). After inserting cartridge into dispensing gun, unscrew cap and carefully extrude a small amount of material to insure proper flow from both ducts (Fig. 3). Attach mixing cannula by aligning notched side to cartridge and turning clockwise until fastened (Fig. 4). Dispenser now ready to mix silicone in any amount needed. Leave mixing cannula on cartridge after use. Use only 1:1 blue short mixing cannulas!

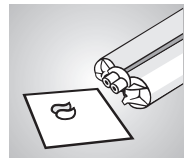


Fig. 3

3. Mixing and application

tempofit® regular base material and catalyst are automatically mixed in the correct proportion when extruding by dispensing gun. Before beginning work with the Automix2 dispensing gun, always extrude a small (pea-sized) amount and discard (Fig. 5). Apply **tempofit® regular** to deepest parts of impression first and evenly fill impression up to gingival level (Fig. 6).

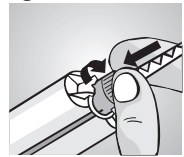


Fig. 4

4. Intraoral modelling of the temporary

Seat filled impression onto prepared teeth and remove any excess material with a plastic tool. **tempofit® regular** will attain a hard-elastic consistency after 1 - 2:30 min. after extrusion, at which time temporary and elastic can be removed from mouth. Be sure to closely follow the progress of polymerisation, as removal is only possible while material is still elastic (Fig. 7).

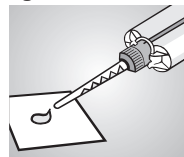


Fig. 5

5. Hardening and finishing

Remove temporary from impression and remove excess material and proximal undercuts. After 5 - 6 min., material is completely cured and hard enough to be trimmed and polished with finishing burs. Contact with oxygen creates an inhibition layer on the temporary, which should be removed using ethyl or isopropyl alcohol. Instead of with polish, the finished temporary prosthetic can be surface-sealed with **tempofit® finish**.



Fig. 6

6. Fastening the temporary

tempofit® temporaries can be fastened using commercially available temporary dental cements, e.g. **tempolink®** (eugenol-free). Please note that any residues of eugenol containing cements must be completely eliminated after removal of the temporary from the mouth, as they may interfere with the setting process if composite-type cements are used for subsequent attachment.

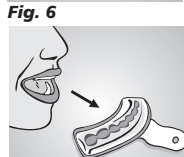


Fig. 7

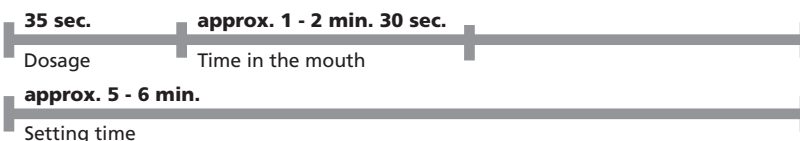
7. Repairing and making minor corrections

Repairs or reinforcement can be performed by means of **smartrepair®**. For aesthetic adaptation of the gingival areas, use **smartrepair® rosa**. Polymerisation is effected by light curing, using a hand lamp. Thoroughly clean and dry temporary. Roughen area to be treated and be sure to remove any residual dust from grinding. Apply **smartbond®** evenly using **smartbrush** and distribute with circular movements. Use air syringe to spread **smartbond®** layer evenly; let dry for 1 min. Apply **smartrepair®** and expose all treated areas to UV light for at least 40 sec. Finish curing process by exposing all areas to light for additional 30 sec. Repaired areas can then be trimmed and polished.

Important hints

- To ensure a homogeneous mixing: Prior to insert the mixing cannula, **always** eject a small amount of material to ensure extruding **equal amounts** of base and catalyst **from both orifices** (Fig. 3).
- Some ingredients of **tempofit® regular** may cause allergic reactions of sensitive patients. If such reactions are experienced, discontinue the use of the product.
- Avoid contact with skin and eyes. In the event of accidental contact, rinse with plenty of running water, and consult an specialist if necessary.

For use by trained specialists.



Indications for use:

- construction of crown and bridge temporaries
- short- and long-term temporaries

Technical data:

- **Mixed volume:** 50 ml (cartridges)
- **Mixing ratio:** 1:1
- **Product colours:** A1 / A2 / A3 / A3.5 (as indicated on package)
- **Dosage and application time:** approx. 35 sec.*
- **Setting time in the mouth:** approx. 1 - 2 min. 30 sec.* (hard-elastic phase, from beginning of mixing)
- **Setting time:** approx. 5 - 6 min.* (until setting is completed)
- **Application:** At 23 °C ± 2 °C / 73 °F ± 3.6 °F
- **Storage:**

23°C
36°F

* At 23 °C: Increased temperatures accelerate, decreased temperatures prolong these times.

Physical properties:

- **Compressive strength:** > 180 MPa
- **Flexural strength:** > 70 MPa
- **Diametral tensile strength:** > 32 MPa
- **Barcol hardness:** > 33

Ordering information:

tempofit® regular 1:1

Standard pack	
Cartridge of 50 ml, 1:1	
10 Mixing cannulas, blue, short	
A1	03531
A2	03526
A3	03532
A3.5	03533

tempofit® finish

Standard pack	03536
bottle	4 ml
Disposable brush	10 pcs.

smartrepair®

smartrepair® set	02694
application syringe A2	1,5 g
application syringe A3,5	1,5 g
smartbond® bottle	5 ml
smartbrush	5 pcs.
application needles	6 pcs.
flowchart	1 pc.

Standard packing

application syringe	1,5 g
application needles	5 pcs.
A2	02772
A3	02862
A3.5	02695

smartrepair® rosa	03364
application syringe	3 g
application needles	8 pcs.

smartbond®	02696
bottle	5 ml
smartbrush	5 pcs.

DETAX

GmbH & Co. KG
Carl-Zeiss-Str. 4 · 76275 Ettlingen/Germany
Telefon: 07243/510-0 · Fax: 07243/510-100
www.detax.de · post@detax.de

Made in Germany

CE 04833

02/2013

tempofit® regular 1:1

F

Mode d'emploi

Matériau provisoire pour couronnes et bridges, autopoly-mérisable, composite bisacrylique 1:1



Fig. 1

1. Préparation de l'empreinte

En premier lieu faire une empreinte de situation à l'aide d'alginate ou de silicone, ensuite préparer les moignons et les bridges, effectuer l'extraction prévue. Afin d'obtenir assez de matériau pour le façonnage du provisoire découper les excédents interproximaux (Fig. 1). Pour combler des lacunes éventuelles sur la surface molaire, couper sur l'empreinte une rainure entre les dents d'ancrage, obtenant ainsi une connexion en forme de barre entre les dents préparées. Stocker les empreintes à base d'alginate à une humidité relative de 100% jusqu'à l'application de **tempofit® regular**.

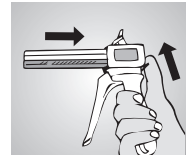


Fig. 2

2. Utilisation du pistolet mélangeur/canules de mélange

L'utilisation de la cartouche se fait à l'aide du pistolet mélangeur Automix2 (Fig. 2). Monter la cartouche sur le pistolet mélangeur et ensuite enlever le bouchon de la cartouche en le tournant. Faire sortir une petite quantité de matériau, jusqu'à ce qu'il sort des orifices de la cartouche d'une manière homogène (Fig. 3). Lors du montage de la canule de mélange observer les montures à baïonnette de la canule et de la cartouche. Arrêter la canule en la tournant dans le sens opposé (Fig. 4). Maintenant le matériau est prêt à l'emploi. Après usage, laisser la canule de mélange en place pour servir de bouchon. Utiliser exclusivement les canules de mélange 1:1 de couleur bleue corta.

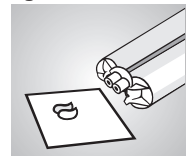


Fig. 3

3. Mélange et application

En actionnant le levier du pistolet le mélange et le dosage se font automatiquement pendant la sortie des deux composants de la cartouche. Lors de chaque utilisation, faire sortir sur le bloc de mélange une petite quantité de matériau (Fig. 5). Ne pas l'utiliser, il sert seulement comme matériau de contrôle. Appliquer ensuite le **tempofit® regular**, d'abord sur la part plus basse de l'empreinte préliminaire et ensuite la remplir de matériau jusqu'aux surfaces gingivales (Fig. 6).



Fig. 4

4. Façonnage du provisoire

Poser l'empreinte remplie sur les moignons préparés et éliminer le matériau en excédent à l'aide d'un instrument en matière plastique. Environ 1 - 2:30 min. après le début du mélange le **tempofit® regular** atteint une phase dure-élastique pendant laquelle il peut être enlevé de la bouche, conjointement avec l'empreinte de situation. L'enlèvement du provisoire étant seulement possible pendant la phase élastique, observer strictement le processus de durcissement (Fig. 7).

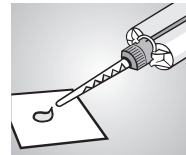


Fig. 5

5. Durcissement et élaboration

Après avoir enlevé le provisoire en résine artificielle de l'empreinte, éliminer le matériau en excédent et les parties rétentives proximales. Après que le bon degré de résistance soit atteint (après 5 à 6 min. environ), élaborer le provisoire à l'aide des instruments rotatifs. Éliminer la couche d'inhibition causée par l'oxygène sur la surface du provisoire en utilisant de l'alcool éthylique ou isopropanol. Alternative au polissage, **tempofit® finish** permet de sceller la prothèse provisoire en surface.

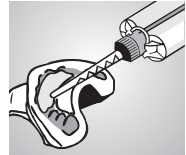


Fig. 6

6. Fixation du provisoire

Fixer le provisoire à l'aide d'un ciment de fixation temporaire usuel, p. ex. del' **tempolink®** (sans eugénol). Les ciments contenant eugénol pouvant influencer le durcissement des composites de fixation utilisés plus tard, il faut que toutes traces de ces ciments soient complètement éliminées après l'enlèvement du provisoire.

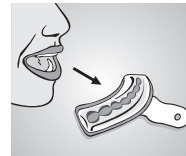


Fig. 7

7. Réparation et complétement du provisoire

La réparation ou le renforcement se font moyennant de **smartrepair®**, l'adaptation esthétique de la zone gingivale à l'aide de **smartrepair® rosa**. La photopolymérisation se fait usant une lampe à main. Bien rincer le provisoire et le sécher. Rendre les surfaces à travailler rugueuses, ensuite nettoyer le provisoire en éliminant toutes traces du matériau meulé. Hors de la bouche du patient, à l'aide de **smartbrush** enduire le provisoire complètement du **smartbond®**, faire s'évaporer les composants volatiles à l'air comprimé et laisser sécher le provisoire pendant 1 min. env. Appliquer le **smartrepair®** et le laisser polymériser de tous côtés à la lumière pendant 40 sec. au minimum, ensuite terminer la polymérisation en dehors de la bouche en exposant à la lumière de tous côtés le provisoire réparé encore une fois pendant 30 sec. Elaborer les surfaces réparées et lisser le provisoire.

Renseignements importants

- Afin d'assurer un mélange homogène: Avant de monter la canule de mélange, toujours faire sortir une petite quantité du matériau, jusqu'à ce que la base et le catalyseur sortent des deux orifices de la cartouche d'une manière homogène (Fig. 3).
- Quelques-uns des ingrédients de **tempofit® regular** peuvent provoquer des réactions allergiques sur des patients sensibles. Si des réactions de cet ordre apparaissent, renoncer à l'emploi du produit.
- Éviter le contact avec la peau et les yeux. En cas de contact accidentel, laver à grande eau et le cas échéant consulter un médecin.

Pour l'application par personnel qualifié instruit.

35 sec.	env. 1 - 2 min. 30 sec.
Dosage	Temps en bouche
5 à 6 min. env.	
Temps de prise	

Champs d'application:

- Couronnes et bridges provisoires
- Restaurations temporaires à court et à long terme

Caractéristiques techniques:

- Volume de mélange: 50 ml (cartouches)
- Dosage: 1:1
- Couleurs du produit: A1 / A2 / A3 / A3,5 (voir les boîtes)
- Dosage et application: env. 35 sec.*
- Temps en bouche: env. 1 à 2 min. 30 sec.* (phase dure-élastique, dès initiation du mélange)
- Temps de prise: env. 5 à 6 min.* (finition de la polymérisation)
- Application: À 23 °C ± 2 °C
- Stockage:

21°C
36°F

25°C
77°F

* À 23 °C: Des températures élevées accélèrent, des températures basses retardent les temps indiqués.

Propriétés:

- Résistance à la compression: > 180 MPa
- Résistance à la flexion: > 70 MPa
- Résistance à la traction diamétrale: > 32 MPa
- Dureté Barcol: > 33

Informations à la commande:

tempofit® regular 1:1

Présentation standard
Cartouche de 50 ml, 1:1
10 Canules de mélange, bleues, corta

A1	03531
A2	03526
A3	03532
A3,5	03533

tempofit® finish

Présentation standard 03536
bouteille 4 ml
Pinceau jetable 10 pcs.

smartrepair®

smartrepair® set 02694
seringue d'application de A2 1,5 g
seringue d'application de A3,5 1,5 g
smartbond® bouteille 5 ml
smartbrush 5 pcs.
aiguilles d'application 6 pcs.
organigramme 1 pcs.

Présentation standard

seringue d'application 1,5 g
aiguilles d'application 5 pcs.
A2 02772
A3 02862
A3,5 02695

smartrepair® rosa 03364
seringue d'application 3 g
aiguilles d'application 8 pcs.

smartbond® 02696
bouteille 5 ml
smartbrush 5 pcs.

tempofit® regular 1:1

RU
Инструкция по применению

Бис-акриловый композитный самоотверждаемый материал с соотношением смешивания 1:1 для изготовления временных коронок и мостовидных протезов, самоотверждающийся



рис. 1

1. Подготовка оттиска

Перед препарированием культи под коронку или мостовидный протез, а также перед запланированной экстракцией зубов, снимается ситуационный оттиск альгинатной или силиконовой массой. Межузубные перегородки следует срезать, чтобы получить достаточную толщину материала временной реставрации для его дальнейшей обработки (рис. 1). При дефектах зубного ряда в области моляров следует вырезать в оттиске канавку между опорными зубами в области отсутствующих зубов, создающую мостовидное соединение между препарлируемыми зубами. До внесения материала **tempofit® finish** следует хранить оттиски, снятые альгинатной массой, в среде со 100% влажностью.

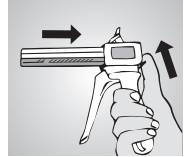


рис. 2

2. Применение диспенсера для смешивания / насадок для смешивания

Инъекция материала из картриджа производится при помощи диспенсера системы Automix2 (рис. 2). После установки картриджа в диспенсер следует отвинтить заглушку картриджа. Выдавливать из картриджа небольшое количество материала до тех пор, пока он не будет выпускаться из обоих выводных отверстий картриджа равномерно (рис. 3). При установке насадки для смешивания на картридж следует обратить внимание на правильное положение направляющих насадки в пазах картриджа. Закрепить насадку на картридже вращением в обратном направлении (рис. 4). Теперь можно производить индивидуальное дозирование материала в зависимости от необходимости. После применения следует оставить насадку на картридже до следующего использования. Для смешивания материала **tempofit® finish** применяйте только насадки для смешивания голубого цвета для диспенсера 1:1!

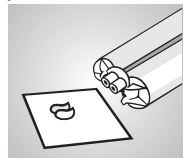


рис. 3

3. Смешивание и внесение материала

Смешивание и дозирование производятся автоматически при выдавливании двух компонентов за счет нажима на рычаг ручки диспенсера. Сначала необходимо выдавить небольшое количество материала (величиной с горошину) на блок для замешивания. Эту порцию материала использовать не следует (рис. 5). Данную операцию необходимо продолжать перед каждым новым смешиванием. Затем материал **tempofit® finish** вносится непосредственно в предварительно снятый оттиск, начиная с самой глубокой части оттиска до десневых областей (рис. 6).



рис. 4

4. Придание формы временной реставрации

Заполненный оттиск установить в полости рта на отпрепарированные зубы. Излишки материала удалить при помощи инструмента для обработки пластмассы. Через 1-2:30 мин. после смешивания материал **tempofit® finish** приобретает жестко-эластическую консистенцию, и реставрацию можно извлечь из полости рта вместе с ситуационным оттиском. Следует точно соблюдать процесс отверждения, поскольку извлечение временной реставрации возможно только в эластическом состоянии (рис. 7).

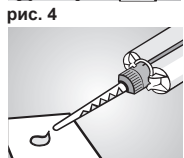


рис. 5

5. Отверждение материала и обработка реставрации

После извлечения пластмассовой временной реставрации из оттиска следует удалить излишки материала и поднотрениция в аппроксимальных областях. Через 5-6 мин, когда материал достигнет необходимой твердости, можно обрабатывать пластмассовую временную реставрацию при помощи вращающихся инструментов. Ингибиционный слой, образовавшийся на поверхности временной реставрации вследствие окисления кислородом воздуха, следует удалить при помощи растворителя (например, этилового или изопропилового спирта). Вместо полировки, поверхность обработанной временной коронки или временного протеза можно запечатать употребляя **tempofit® finish**.

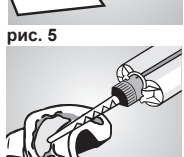


рис. 6

6. Фиксация временной реставрации

Временные реставрации могут устанавливаться при помощи обычно применяемых цементах для временной фиксации, например, **tempolink®** (беззвгенольный). Однако при этом следует обращать внимание на то, чтобы после снятия временной реставрации остатки звгенолсодержащего цемента для фиксации были полностью удалены с поверхности культи зуба, поскольку звгенолсодержащий материал может в дальнейшем оказывать негативное влияние на композит для постоянной фиксации реставрации.

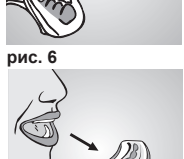


рис. 7

7. Починка и дополнение временной реставрации

Починка или укрепление производится при помощи **smartrepair®**, Эстетическая припасовка в области десны производится при помощи **smartrepair® rosa**. Полимеризация осуществляется при помощи света лампы для фотополимеризации. Временную реставрацию тщательно промыть водой и просушить. Придать обрабатываемым поверхностям шероховатость и очистить их, удалить все остатки пластмассовой пыли, образовавшейся при обработке реставрации. При помощи **smartbrush** нанести втирающими движениями покрывающим слоем **smartbond®** вне полости рта. Обработать струей воздуха из воздушного пистолета и дать просохнуть в течение 1 мин. Нанести **smartrepair®** и полимеризовать при помощи света лампы не менее 40 сек. со всех поверхностей. В заключение провести полимеризацию светом вне полости рта по 30 сек. со всех поверхностей реставрации. Обработать области починки и отполировать временную реставрацию.

Важные указания

- Чтобы достигнуть гомогенной консистенции при смешивании:
- Каждый раз перед установкой насадки для смешивания выдавливать небольшое количество материала до тех пор, пока из обоих отверстий картриджа не будет равномерно выдавливаться базисная и катализаторная пасты (рис. 3).
- Компоненты материала **tempofit® finish** могут вызывать аллергические реакции у соответствующего контингента предрасположенных лиц. В таком случае применять данный продукт в дальнейшем не следует.
- Избегать контакта с кожей и глазами. При случайном контакте промыть достаточным количеством воды, при необходимости обратиться к врачу.

ок 35 сек. ок. 1 - 2 мин. 30 сек.

Дозирование Время пребывания в полости рта

ок. 5 - 6 мин.

Время затвердевания

Области

применения:

- Временные коронки и мостовидные протезы
- Временные реставрации, рассчитанные на короткий срок и на длительное время

Технические

характеристики:

- Объем для смешивания: 50 мл (картриджи)
- Дозирование: 1:1
- Цвета материала: A1 / A2 / A3 / A3,5 (см. надпись на упаковке)
- Дозирование и внесение: ок 35 сек.*
- Продолжительность пребывания в полости рта: ок. 1 - 2 мин. 30 сек.* (жестко-эластическое состояние, от начала смешивания)
- Время отверждения: ок. 5 - 6 мин.* (завершение полимеризации)
- Обработка: при 23 °C ± 2 °C
- Хранение:

23°C
36°F

25°C
77°F

* при 23 °C: при повышении температуры указанное время уменьшается, при снижении – увеличивается.

Свойства:

- Предел прочности при сжатии: > 180 МПа
- Предел прочности при изгибе: > 70 МПа
- Диам. предел прочности на разрыв: > 32 МПа
- Твердость по Барколю: > 33

Информация

для заказа:

tempofit® regular 1:1

Стандартная упаковка
Картридж 1:1, 50 мл
10 насадок для смешивания, голубого цвета

A1	03531
A2	03526
A3	03532
A3,5	03533

tempofit® finish

Стандартная упаковка 03536
Флакон 4 ml
Одноразовая кисточка 10 шт.

smartrepair®

Комплект smartrepair 02694
Аппликационный шприц A2 1,5 г
Аппликационный шприц A3,5 1,5 г
Флакон smartbond® 5 мл
smartbrush 5 шт.
Иглы для аппликации 6 шт.
Технологическая карта 1 шт.

Стандартная упаковка

Аппликационный шприц 1,5 г
Аппликационные иглы 5 шт.
A2 02772
A3 02862
A3,5 02695

Стандартная упаковка

(розовый) 03364
Аппликационный шприц 3 г
Аппликационные иглы 8 шт.

smartbond®

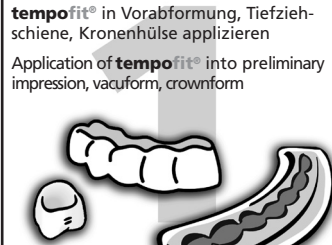
Флакон 5 мл
smartbrush 5 шт.

Для использования обученными специалистами.

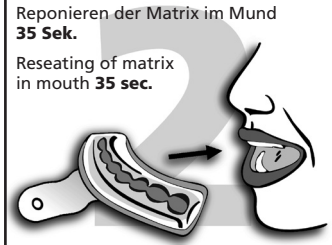
tempofit® regular 1:1

Verarbeitung · Procedure

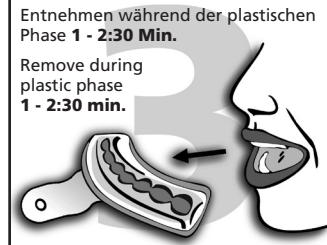
tempofit® in Vorabformung, Tiefzieh-schiene, Kronenhülse applizieren
Application of **tempofit®** into preliminary impression, vacuform, crownform



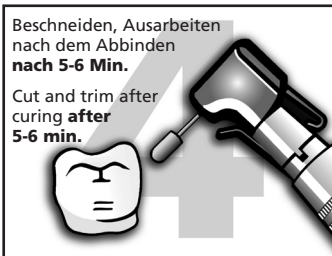
Reponieren der Matrix im Mund **35 Sek.**
Reseating of matrix in mouth **35 sec.**



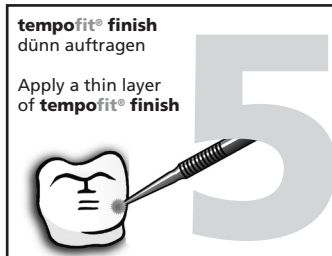
Entnehmen während der plastischen Phase **1 - 2:30 Min.**
Remove during plastic phase **1 - 2:30 min.**



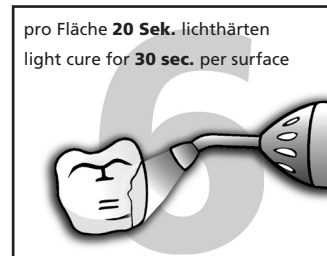
Beschneiden, Ausarbeiten nach dem Abbinden **nach 5-6 Min.**
Cut and trim after curing **after 5-6 min.**



tempofit® finish dünn auftragen
Apply a thin layer of **tempofit® finish**

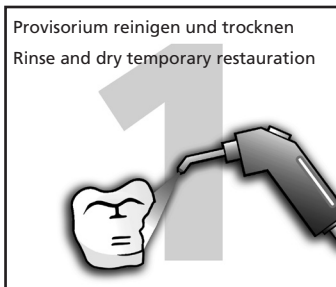


pro Fläche **20 Sek.** lichthärten
light cure for **30 sec.** per surface

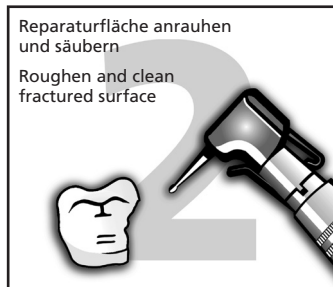


Reparieren und Ergänzen mit **smartrepair®** Repairing and completing with **smartrepair®**

Provisorium reinigen und trocknen
Rinse and dry temporary restoration



Reparaturfläche anrauen und säubern
Roughen and clean fractured surface



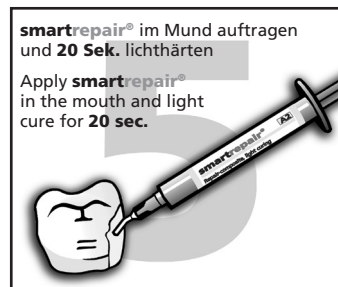
smartbond® außerhalb des Mundes auftragen
Apply **smartbond®** extra-orally



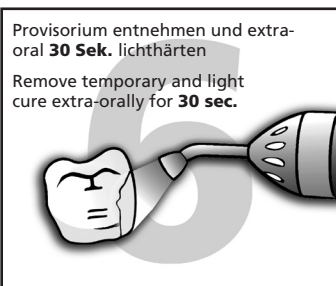
Mit Druckluft verblasen und **1 Min.** trocknen (siehe Bild 1)
Blow away excess with air syringe and let dry for **1 min.** (figure 1)



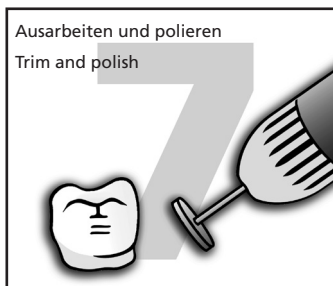
smartrepair® im Mund auftragen und **20 Sek.** lichthärten
Apply **smartrepair®** in the mouth and light cure for **20 sec.**



Provisorium entnehmen und extra-oral **30 Sek.** lichthärten
Remove temporary and light cure extra-orally for **30 sec.**



Ausarbeiten und polieren
Trim and polish



tempofit® regular 1:1

Istruzioni per l'uso

Materiale per corone e ponti provvisori, autoindurente, composito biacrilico 1:1



Fig. 1

1. Preparazione dell'impronta

Prima della preparazione dei monconi oppure prima della prevista estrazione, viene presa una impronta di studio con alginato o silicone. Le sfrangiature interdentali vengono tagliate in modo da avere a disposizione del materiale per la modellazione del provvisorio (Fig. 1). Nei casi di brecce nella zona dei molari viene tagliata una scanalatura nel materiale d'impronta fra i pilastri in modo da creare una barra d'unione fra i denti preparati. Le impronte in alginato devono essere conservate con un'umidità dell'aria del 100% fino alla colatura del **tempofit® regular**.



Fig. 2

2. L'impiego della pistola-dispenser e delle cannule di miscelazione

L'applicazione della resina avviene con l'aiuto del sistema Automix2 (Fig. 2). Dopo l'inserimento della cartuccia nella pistola-dispenser, togliere la chiusura della cartuccia. Spingere fino a fare uscire una piccola quantità di materiale uniforme da ambedue le aperture (Fig. 3). Inserire la cannula di miscelazione sulla cartuccia osservando le guide poste su di essa. Bloccare girando l'una contro l'altra (Fig. 4). Il dosaggio adesso può avvenire individualmente. Dopo l'uso lasciare la cannula di miscelazione sulla cartuccia fino al prossimo impiego. Utilizzare esclusivamente le cannule di miscelazione 1:1 blu courts!

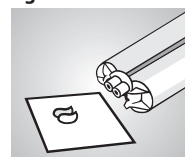


Fig. 3

3. Miscelazione ed applicazione

La miscelazione ed il dosaggio avvengono automaticamente durante la fuoriuscita dei due componenti attivando l'impugnatura. Inizialmente fare fuoriuscire una piccola quantità sul blocco d'impasto, questo materiale non viene utilizzato (Fig. 5). Questo procedimento viene ripetuto per ogni nuova miscelazione. Adesso il **tempofit® regular** viene applicato direttamente nella parte più profonda dell'impronta e successivamente viene riempito lo spazio fino alle zone gengivali (Fig. 6).



Fig. 4

4. La formazione del provvisorio

L'impronta riempita viene riposizionata sui monconi preparati in cavità orale ed il materiale in eccedenza viene tolto con l'aiuto di uno strumento adatto. Circa 1 - 2:30 minuti dopo la miscelazione il **tempofit® regular** ha una consistenza dura-elastica e può essere disinserito insieme all'impronta dalla cavità orale. Il processo d'indurimento deve essere osservato attentamente perché il disinserimento del provvisorio è possibile solamente nella fase duraelastica del materiale (Fig. 7).

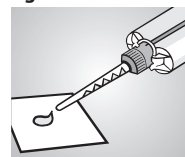


Fig. 5

5. La rifinitura del provvisorio

Il provvisorio in resina viene estratto dall'impronta e vengono tolte le eccedenze ed i sottosquadri prossimali. Dopo 5 - 6 minuti circa il provvisorio raggiunge la durezza adatta per la rifinitura con strumenti ruotanti. Lo strato d'inibizione sulla superficie viene eliminato con l'aiuto di un solvente (alcol etilico o alcool isopropilico). Anziché essere lucidato, il provvisorio rifinito può essere sigillato in superficie con **tempofit® finish**.

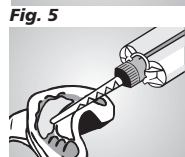


Fig. 6

6. Il fissaggio del provvisorio

Per l'inserimento dei provvisori possono essere impiegati gli usuali cementi provvisori di fissaggio come **tempolink®** (senza eugenolo). Occorre osservare che i cementi che contengono eugenolo devono essere eliminati completamente con molta attenzione quando vengono tolti i provvisori perché possono interferire nell'indurimento dei compositi utilizzati eventualmente per un successivo fissaggio.

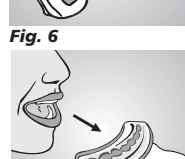


Fig. 7

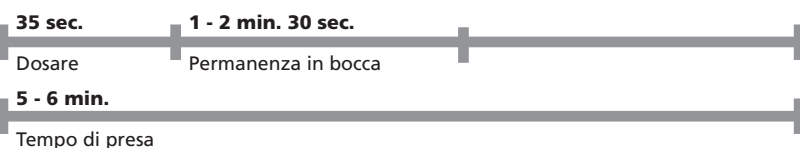
7. Riparazioni ed aggiunte al provvisorio

La riparazione oppure il rinforzo avvengono con **smartrepair®**, il adattamento estetico della zona gengivale con **smartrepair® rosa**. La fotopolimerizzazione si realizza con l'aiuto della lampada a mano. Sciacquare bene il provvisorio ed asciugarlo. Irruvidire le superfici interessate, poi pulirle eliminando tutta la limatura. Applicare il **smartbond®** con l'aiuto del **smartbrush**, fuori dalla cavità orale, in modo coprente e frizionando il materiale. Distribuire bene con aria compressa e lasciare asciugare per 1 min. circa. Riposizionare il provvisorio in cavità orale ed applicare poi il **smartrepair®**. Fotopolimerizzare da tutti i lati per un minimo di 40 sec., successivamente completare la fotopolimerizzazione fuori dalla cavità orale esponendo il lavoro alla lampada per 30 sec. da tutti i lati. Rifinire le zone riparate e lucidare il provvisorio.

Importanti suggerimenti

- Per garantire una miscela omogenea: Prima dell'inserire la cannula di miscelazione, **sempre** fare uscire una piccola quantità di materiale, fino ad ottenere un **flusso omogeneo** de la base e del catalizzatore **dalle due aperture** della cartuccia (Fig. 3).
- Alcuni ingredienti di **tempofit® regular** possono provocare reazioni allergiche ai pazienti predisposti. Pertanto in caso di una tale reazione cessare l'utilizzo del prodotto.
- Evitare il contatto con la pelle e gli occhi. In caso di contatto accidentale, sciacquare con abbondante acqua corrente e se necessario rivolgersi ad un medico.

Per l'impiego da personale specializzato istruito.



Indicazione:

- Corone e ponti provvisori
- Provvisori di breve e di lunga durata

Dati tecnici:

- **Volume della miscela:** 50 ml (cartucce)
- **Dosaggio:** 1:1
- **Colore del prodotto:** A1 / A2 / A3 / A3,5 (vedi conf.)
- **Dosare ed applicare:** circa 35 sec.*
- **Permanenza in cavità orale:** circa 1 - 2 min. 30 sec* (inizio della fase dura elastica)
- **Tempo di presa:** circa 5 - 6 min.* fine della polimerizzazione
- **Lavorazione:** A 23 °C ± 2 °C
- **Conservazione:** 23°C / 77°F

* A 23 °C: Temperature più alte abbreviano e temperature più basse allungano i tempi indicati.

Caratteristiche:

- **Resistenza alla compressione:** > 180 MPa
- **Resistenza alla flessione:** > 70 MPa
- **Resistenza alla trazione diametrale:** > 32 MPa
- **Durezza Barcol:** > 33

Specifiche di ordinazione:

tempofit® regular 1:1

Confezione standard
cartuccia 50 ml, 1:1
10 cannule miscelazione blu, courts

A1	03531
A2	03526
A3	03532
A3,5	03533

tempofit® finish

Confezione standard 03536
flacone 4 ml
Pennello monouso 10 pz.

smartrepair®

smartrepair®set 02694
siringa d'applicazione A2 1,5 g
Applikationsspritze A3,5 1,5 g
smartbond® flacone 5 ml
smartbrush 5 pz.
aghi d'applicazione 6 pz.
istruzioni 1 pz.

Confezione standard

siringa d'applicazione 1,5 g
aghi d'applicazione 5 pz.
A2 02772
A3 02862
A3,5 02695

smartrepair®rosa 03364
siringa d'applicazione 3 g
aghi d'applicazione 8 pz.

smartbond® 02696
flacone 5 ml
smartbrush 5 pz.

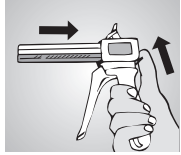
tempofit® regular 1:1

TR
Kullanım Talimatları

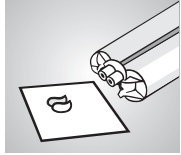
Geçici kron ve köprüler için materyal, kendi kendine polimerize olan, hızlı sertleşen, bis-akrilik-kompozit 1:1



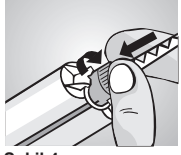
Şekil 1



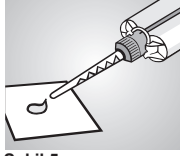
Şekil 2



Şekil 3



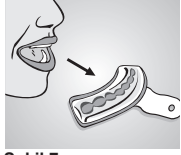
Şekil 4



Şekil 5



Şekil 6



Şekil 7

1. Ölçünün hazırlanması

Her hangi bir preparasyondan önce (diş kesimi ya da köprü preparasyonu, diş çekimi), aljinat ya da silikon kullanılarak bir tanı ölçüsü alınır. İnterdental kenarlar, bitirme için sonradan koyulacak materyal miktarını artırmak için kesilerek çıkarılmalıdır (Şekil 1). Molar dişler arasında bir boşluk varsa, ölçüde abutment dişler arasında bir oluk açılarak prepare edilen dişler arasında bağlayıcı bir bar oluşturulur. Aljinat ölçüler, tempofit® regular ile dolduruluncaya kadar %100 bağıl nemde tutulmalıdır.

2. Tabanca kullanımı

Automix2-Sistem uygulama tabancası kullanılarak materyal sıkılır (Şekil 2). Kartuş tabancaya yerleştirildikten sonra, kapağı çevrilerek açılır ve her iki kanaldan uygun akım sağlamak için az miktarda materyal dikkatle dışarı çıkarılır (Şekil 3). Dişli tarafını hizalayarak kartuşa, karıştırma kanülü tutturulur ve sıkıca kavrayıncaya kadar saat yönünde çevrilir (Şekil 4). Tabanca bu aşamada, gerekli miktarda silikon karıştırma için hazırdır. Kullandıktan sonra karıştırma kanülü kartuşun üzerinde bırakılır. Sadece mavi tempofit® regular karıştırma kanülleri kullanılmaktadır.

3. Karıştırma ve uygulama

tempofit® regular baz materyal ve katalizör, tabancayla kullanıldığında, doğru oranda otomatik olarak karıştırılır. Automix2 tabancayla çalışmaya başlamadan önce daima az miktarda (bezelye büyüklüğünde) materyal dışarı çıkarılır ve atılır (Şekil 5). tempofit® regular ilk olarak ölçünün en derin bölümüne uygulanır ve diş eti seviyesine kadar eşit olarak ölçü maddesiyle doldurulur (Şekil 6).

4. Geçicinin ağız içi modelasyonu

Prepare edilmiş dişlerin üzerine geçici materyalle doldurulmuş ölçüyü yerleştiriniz ve plastik bir el aletiyle fazla materyali çıkarınız. 1 dakika – 1 dakika 30 saniye sonra tempofit® regular sert-elastik bir kıvam alacaktır ve geçici ve ölçü birlikte çıkarılabilir. Materyalin çıkarılması sadece elastik iken mümkün olacağı için, polimerizasyon işlemi adım adım izlediğinizden emin olunuz (Şekil 7).

5. Sertleşme ve bitirme

Ölçüden geçiciyi çıkarınız, fazla materyali ve proksimal alttan kesilenleri uzaklaştırınız. 5-6 dakika sonra, akril geçici tamamen polimerizedir ve frezlerle kesilip düzeltilebilecek uygun sertliktedir. Oksijenle temas, geçicinin üzerinde, etil ya da izopropil alkolle uzaklaştırılabilecek bir inhibisyon tabakası oluşturur. Geçici kron ya da köprü yüzeyi, polisaj yerine tempofit finish kullanılarak kaplanabilir.*

6. Geçicinin yapıştırılması

tempofit® regular geçiciler, örneğin tempolink® (öjenolsüz) gibi ticari olarak mevcut geçici dental simanlar kullanılarak yapıştırılabilir. Daimi yapıştırma için resin siman kullanılacaksa, bu simanın sertleşmesini bozabileceği için, geçici ağızdan çıkarıldıktan sonra, öjenol içeren siman kalıntılarının tamamen elimine edildiğine lütfen dikkat ediniz.

7. Tamir ve küçük düzeltmelerin yapılması

Tamirler ya da güçlendirmeler smartrepair®, yardımıyla gerçekleştirilebilir. Diş eti bölgelerinin estetik uygunluğu için, smartrepair® rosa kullanınız. Polimerizasyonunda ışıklı dolgu cihazı kullanınız. Geçiciyi iyice temizleyiniz, yıkayınız ve kurutunuz. Tedavi edilecek alanları pürüzlendiriniz, aşındırma esnasında oluşan artık tozları uzaklaştırınız. Ağız dışında smartbond® u eşit dağılacak şekilde uygulayınız ve ovunuz, tabakanın eşit olarak dağılmasını sağlamak için hava spreyi kullanınız, 1 dakika kuruması için bekleyiniz. smartrepair® 'ı uygulayınız ve en az 40 saniye bütün tedavi edilen alanlara UV ışığı tutunuz. Ağız dışındaki bütün alanlara, 30 saniye ışın uygulayarak polimerizasyon işlemi bitiriniz. Sonra, tamir edilen alanlar kesilip düzeltilebilir ve geçicinin polisajı yapılabilir.

Önemli çalışma ipuçları

- Homojen bir karışım olduğundan emin olunuz: Karıştırma kanüllerini yerleştirmeden önce, her zaman az miktarda materyal sıkınız. Her iki çıkıştan da eşit miktarlarda baz ve katalizör sıkkıldığından emin olunmalıdır (Şekil 3).
- Soğuk yerde muhafaza ediniz. 2 °C - 12 °C / 35 °F - 54 °F!
- Компоненты материала tempofit® regular'ın bazı bileşenleri duyarlı hastalarda alerjik reaksiyonlara sebep olabilir. Eğer böyle bir reaksiyon olursa, ürünün kullanımını durdurunuz.
- Cilt ve göz ile temastan kaçınınız. Kazara temas olması halinde, bol su ile yıkayınız ve gerekirse uzman bir doktora başvurunuz.

Sadece eğitilmiş uzman personel tarafından kullanılmak içindir.

35 sn	yaklaşık 1 - 2 dk. 30 sn.
Dozaj	Ağız içi süresi
5 - 6 dk.	
Sertleşme süresi	

Endikasyonları:

- Geçici kron ve köprü yapılarında
- Kısa ve uzun dönem geçicilerde

Teknik veriler:

- Karışımın hacmi:** 50 ml (kartuş)
- Karıştırma oranı:** 1:1
- Ürün renkleri:** A1 / A2 / A3 / A3.5 (paketin üzerinde belirtildiği şekilde)
- Dozaj ve uygulama süresi:** Yaklaşık 35 sn.*
- Ağız içi sertleşme süresi:** yaklaşık 1 - 2 dk. 30 sn.* (sert-elastik faz, karıştırma başlangıcından itibaren)
- Sertleşme süresi:** yaklaşık 5 - 6 dk* (sertleşme tamamlanıncaya kadar)
- Uygulama:** At 23 °C ± 2 °C / 73 °F ± 3.6 °F
- Depolama:**

2°C
36°F

25°C
77°F

* 23 °C: artan sıcaklık süreleri hızlandırır, azalan sıcaklık yavaşlatır.

Fiziksel

özellikler:

- Fiziksel özellikler:**
- Sıkıştırma direnci:** > 180 MPa
- Bükülme direnci:** > 70 MPa
- Transverse direnci:** > 32 MPa
- Barcol sertliği:** > 33

Информация для заказа:

tempofit® regular 1:1

Standart paket	
50 ml kartuş	
10 karıştırma kanülü, mavi	
A1	03531
A2	03526
A3	03532
A3.5	03533

tempofit® finish

Standart paket	
bir şişe	4 ml
tek kullanımlık fırça	10 adet

smartrepair®

smartrepair® set	
uygulama şırıngası A2	1,5 g
uygulama şırıngası A3,	51,5 g
bir şişe smartbond®	5 ml
smartbrush®	5 adet
uygulama iğneleri	6 adet
Flowchart	1 adet

Standart paket	
uygulama şırıngası 1,5 g	
uygulama iğneleri 5 adet	
A2	02772
A3	02862
A3.5	02695

smartrepair® rosa	
uygulama şırıngası	3 g
uygulama iğneleri	8 adet

smartbond®	
bir şişe	5 ml
smartbrush	5 adet